

## ПАМЯТИ УЧЕНОГО

### ПАМЯТИ КОЛЛЕГИ И ТОВАРИЩА ПАТИМАТ АБДУЛЛАЕВНЫ САИДОВОЙ

(1934–2020)



19 августа 2020 г. ушла из жизни ведущий научный сотрудник Института языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы ДФИЦ РАН, кандидат филологических наук Патимат Абдуллаевна Саидова, более 50 лет отдавшая бескорыстному служению дагестанской науке и культуре, родному аварскому языку.

Для дагестанской науки это большая потеря. Мы потеряли настоящего ученого, труженика науки, блестящего исследователя дагестанских языков, в первую очередь родного для нее аварского языка, его диалектов, одного из известных дагестанских лексикографов.

Патимат Абдуллаевна прекрасно воплотила в жизнь важную для подлинного лингвиста-исследователя императивную установку «добывать руду и плавить металл». На протяжении всей своей научно-исследовательской деятельности она следовала этому девизу. Многие годы ездила в экспедиции для сбора полевого материала («добывала руду») и самолично исследовала его

(«плавила металл»). Здесь хочется повторить слова академика Н.Я. Марра о том, что «много, чрезвычайно много фактов о языках, но мало и чрезвычайно их мало в литературе». Небезынтересно отметить, что слова эти связаны с изучением речи с. Чох (родного аула Патимат Абдуллаевны), исследованием которой Н.Я. Марр занимался в 1916. в Темир-Хан-Шуре и жил у чохца – доктора Муртазали Дебирова. Результаты этого исследования были опубликованы в очень популярной у кавказоведов работе Н.Я. Марра «Непочатый источник по истории кавказского мира» в «Известиях РАН» в 1917 г.

Патимат Абдуллаевна на протяжении всей своей научной деятельности вела настоящую собирательскую работу (в самом хорошем смысле слова) по сбору, систематизации языковых материалов («фактов») дагестанских (аварского, его диалектов, бесписьменных андийских) языков в полевых условиях, для чего много лет регулярно ездила к носителям языкам в труднодоступные населенные пункты, невзирая на трудности горных дорог и нелегкие условия работы вдали от привычной домашней обстановки.

За долгие годы своей научной деятельности Патимат Абдуллаевна разработала целый ряд важных и узловых вопросов дагестанского языкознания, диалектологии, лексикографии. Ее исследовательская работа охватывала проблемы бесписьменных языков и литературного аварского языка.

Научная деятельность Патимат Абдуллаевны началась с исследования бесписьменного годоберийского языка из андийской группы дагестанских языков. Ее работа по этому языку была защищена в качестве кандидатской диссертации, а впоследствии издана как монография. Но автор не ограничился одним лишь грамматическим описанием языка и составил и издал «Годоберийско-русский словарь» в серии словарей по бесписьменным языкам Дагестана.

Много сил и труда приложила П.А. Саидова для изучения диалектов аварского языка и составления «Диалектологического словаря аварского языка», а также словаря одного из диалектов (андаляльского диалекта аварского языка по всем его говорам).

Среди диалектологических работ ученого следует отметить подробное описание основных особенностей закательского диалекта аварского языка, представляющего большой интерес для изучения истории аварского языка в целом.

Важной вехой в дагестанской диалектологии стала работа Патимат Абдуллаевны «Диалектологический словарь аварского языка» – первый опыт составления и издания диалектологического словаря одного из сильно дифференцированных в диалектном отношении дагестанских языков – аварского. Здесь представлен материал по 6 диалектам и 30 говорам аварского языка. Трудно переоценить значение этой работы для авароведения: здесь ярко представлен языковой мир носителей аварского языка, выявлено около 8 тыс. лексических единиц из южных диалектов аварского языка, имеющих исключительно важное значение для срав-

---

---

нительных и этимологических исследований не только самого аварского языка, но других дагестанских языков и их связей с другими языками.

Таким же первым опытом является и вышедший недавно из печати «Словарь андаляльского диалекта аварского языка».

Патимат Абдуллаевна принимала активное участие и в разработке вопросов литературного аварского языка. Она является соавтором изданного в 2004 г. нового большого «Русско-аварского словаря», а также монографической статьи по лексике литературного аварского языка.

Патимат Саидова показала себя настоящим патриотом родного аварского Слова и аварской словесности. Она подготовила к изданию и издала рукописное наследие на аварском языке своего деда по матери Абакар-Хаджи Чохского, известного алима и блестящего знатока аварской словесности, который был в начале 1940-х гг. незаконно репрессирован и впоследствии реабилитирован. Этим она исполнила свой человеческий и гражданский долг, сделала достоянием аварского читателя творческое наследие известного в народе Абакар-Хаджи.

Патимат Абдуллаевна преуспела не только в сфере собственно научной работы, но в научно-организационной деятельности. Она стояла у истоков создания и начала деятельности диссертационного совета по кавказским языкам, организованного в 1980 г. при Институте истории, языка и литературы Дагфилиала АН СССР. И этот совет стал одним из признанных центров по подготовке кавказоведов-филологов. П.А. Саидова стала первым ученым секретарем этого совета и открыла дорогу в науку многим известным ныне ученым-кавказоведам. Отметим, что первой защитой, проведенной в институте в 1980 г., была защита кандидатской диссертации по абхазскому языку Валерием Кварчия, ныне спикером парламента Республики Абхазия.

Нельзя не отметить и чисто человеческие качества Патимат Абдуллаевны. Она была очень аккуратным, образцовым сотрудником института, поддерживала со всеми ровные отношения, ее отличали доброжелательность, желание помочь другим. В институте и отделе Патимат Абдуллаевна пользовалась большим уважением, ее всегда называли «Ангелом-хранителем отдела».

Патимат Абдуллаевна Саидова достойно прожила отведенную ей жизнь, оставила о себе добрую память и внесла большой вклад в развитие дагестанской науки. Патимат Абдуллаевна навсегда вписала свое имя в дагестановедение и в авароведение. И оно будет всегда звучать, пока будут существовать наука о дагестанских языках и аварский язык.

*И.Х. Абдуллаев, доктор филологических наук,  
профессор, главный научный сотрудник  
Института языка, литературы и искусства  
им. Г. Цадасы ДФИЦ РАН*